



# SLOVENSKI STANDARD

## SIST EN 50491-5-3:2011

01-januar-2011

Nadomešča:

SIST EN 50090-2-2:1998

SIST EN 50090-2-2:1998/A1:2003

SIST EN 50090-2-2:1998/A2:2007

---

**Splošne zahteve za stanovanjske in stavbne elektronske sisteme (HBES) in sisteme za avtomatizacijo in krmiljenje stavb (BACS) - 5-3. del: Zahteve EMC za HBES/BACS, ki se uporabljajo v industrijskih okoljih**

General requirements for Home and Building Electronic Systems (HBES) and Building Automation and Control Systems (BACS) - Part 5-3: EMC requirements for industrial environments

Allgemeine Anforderungen an die Elektrische Systemtechnik für Heim und Gebäude (ESHG) und an Systeme der Gebäudeautomation (GA) - Teil 5-3: EMV-Anforderungen für den Gebrauch im Industriebereich

Exigences générales relatives aux systèmes électroniques pour les foyers domestiques et les bâtiments (HBES) et aux Systèmes de Gestion Technique du Bâtiment (SGTB) - Partie 5-3: Exigences CEM relatives aux environnements industriels

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 50491-5-3:2010**

---

**ICS:**

97.120	Avtomatske krmilne naprave za dom	Automatic controls for household use
--------	-----------------------------------	--------------------------------------

**SIST EN 50491-5-3:2011**

**en,de**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 50491-5-3:2011](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6d4ea121-3c03-4235-a129-5a3ee0fa509d/sist-en-50491-5-3-2011>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN 50491-5-3**

April 2010

ICS 97.120

Supersedes EN 50090-2-2:1996 (partially) + corr. Mar.1997 (partially) + A1:2002 (partially)  
+ A2:2007 (partially)

English version

**General requirements for Home and Building Electronic Systems (HBES)  
and Building Automation and Control Systems (BACS) -  
Part 5-3: EMC requirements for HBES/BACS used in industry environment**

Exigences générales relatives  
aux systèmes électroniques pour  
les foyers domestiques et les bâtiments  
(HBES) et aux Systèmes de Gestion  
Technique du Bâtiment (SGTB) -  
Partie 5-3: Exigences CEM relatives  
aux HBES/SGTB destinés à être utilisés  
en environnement industriel

Allgemeine Anforderungen  
an die Elektrische Systemtechnik für Heim  
und Gebäude (ESHG) und an Systeme  
der Gebäudeautomation (GA) -  
Teil 5-3: EMV-Anforderungen  
an ESHG/GA für den Gebrauch  
im Industriebereich

(standards.iteh.ai)

[SIST EN 50491-5-3:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6d4ea121-3c03-4235-a129-5a3ee06500d/sist-en-50491-5-3-2011)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6d4ea121-3c03-4235-a129-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6d4ea121-3c03-4235-a129-5a3ee06500d/sist-en-50491-5-3-2011)

This European Standard was approved by CENELEC on 2010-04-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

**CENELEC**

European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels**

## Foreword

This European Standard was prepared by a joint working group of CLC/TC 205, Home and Building Electronic Systems (HBES) and CEN/TC 247, Building Automation, Controls and Building Management (BACS). It was submitted to the formal vote and was approved by CENELEC as EN 50491-5-3 on 2010-04-01.

This document supersedes the relevant parts of EN 50090-2-2:1996<sup>1)</sup>; it is referenced by CEN/TC 247 and CLC/TC 205.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN and CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2011-04-01
- latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn (dow) 2013-04-01

As a result of the discussions at the CLC/TC 205 meeting on 2004-10-5/6 concerning the structuring of their standards in general parts and open system parts (see CLC/TC 205/Sec0413/INF) the following new parts of EN 50491 under the generic title “*General requirements for Home and Building Electronic Systems (HBES) and Building Automation and Control Systems (BACS)*” under the task of the JWG CEN/TC 247–CLC/TC 205 are proposed:

- Part 2 Environmental conditions;  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6d4ea121-3c03-4235-a129-5a3ee0fa509d/sist-en-50491-5-3-2011>
- Part 3 Electrical safety requirements;
- Part 4-1<sup>2)</sup> Functional safety requirements (for non safety related systems);
- Part 4-2<sup>2)</sup> Functional safety requirements (for safety related systems);
- Part 5-1 EMC requirements, conditions and test set-up;
- Part 5-2 EMC requirements for HBES/BACS used in residential, commercial and light industry environment;
- Part 5-3 EMC requirements for HBES/BACS used in industry environment.

This draft European Standard has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association and covers essential requirements of EC Directive EMC Directive 2004/108/EC. See Annex ZZ.

<sup>1)</sup> EN 50090-2-2:1996 + Corr. Mar 1997 + A1:2002 + A2:2007, *Home and Building Electronic Systems (HBES) – Part 2-2: System overview – General technical requirements*

<sup>2)</sup> Under consideration.

## Contents

Introduction.....	4
<b>1 Scope .....</b>	<b>5</b>
<b>2 Normative references .....</b>	<b>5</b>
<b>3 Terms, definitions and abbreviations .....</b>	<b>5</b>
<b>4 General requirements.....</b>	<b>5</b>
<b>5 Performance criteria.....</b>	<b>5</b>
<b>6 Standard test conditions.....</b>	<b>5</b>
<b>7 EMC requirements .....</b>	<b>6</b>
7.1 Immunity requirements .....	6
7.2 Emission requirements .....	6
<b>Annex ZZ (informative) Coverage of Essential Requirements of EC Directives .....</b>	<b>7</b>

### Table

Table 1 – EMC immunity requirements for HBES/BACS network port.....	6
---	---

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 50491-5-3:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6d4ea121-3c03-4235-a129-5a3ee0fa509d/sist-en-50491-5-3-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6d4ea121-3c03-4235-a129-5a3ee0fa509d/sist-en-50491-5-3-2011>

## Introduction

EN 50491 series deals with developing and testing Home and Building Electronic Systems (HBES) and Building Automation and Control System (BACS)

The expression HBES/BACS covers any combination of HBES and/or BACS products including their separate connected/detachable devices linked together via one or more networks.

Part 5 of this series applies to HBES/BACS devices to ensure a common level of EMC requirements.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 50491-5-3:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6d4ea121-3c03-4235-a129-5a3ee0fa509d/sist-en-50491-5-3-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6d4ea121-3c03-4235-a129-5a3ee0fa509d/sist-en-50491-5-3-2011>

## 1 Scope

The scope of EN 50491-5-1:2010 applies, with the following modification:

**Replace** the 3<sup>rd</sup> paragraph with the following ones:

This is the specific part of EN 50491-5 for HBES/BACS used in industry environment.

The environment covered by this standard is industrial, according to the definition in EN 61000-6-2.

## 2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 50491-5-1	General requirements for Home and Building Electronic Systems (HBES) and Building Automation and Control Systems (BACS) – Part 5-1: EMC requirements, conditions and test set-up
EN 61000-4-4	Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 4-4: Testing and measurement techniques – Electrical fast transient/burst immunity test (IEC 61000-4-4)
EN 61000-4-5	Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 4-5: Testing and measurement techniques – Surge immunity test (IEC 61000-4-5)
EN 61000-4-6	Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 4-6: Testing and measurement techniques – Immunity to conducted disturbances, induced by radio-frequency fields (IEC 61000-4-6)
EN 61000-6-2	Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 6-2: Generic standards – Immunity for industrial environments (IEC 61000-6-2)
EN 61000-6-4	Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 6-4: Generic standards – Emission standard for industrial environments (IEC 61000-6-4)

## 3 Terms, definitions and abbreviations

For the purposes of this document, the terms, definitions and abbreviations given in EN 50491-5-1:2010 apply.

## 4 General requirements

The general requirements of EN 50491-5-1:2010 apply.

## 5 Performance criteria

The performance criteria of EN 50491-5-1:2010 apply.

## 6 Standard test conditions

The standard test conditions of EN 50491-5-1:2010 apply.

## 7 EMC requirements

### 7.1 Immunity requirements

For products used in industrial environments the immunity requirements of the generic standard EN 61000-6-2 apply to enclosure, AC/DC power and I/O signal ports. The performance criteria and the test set ups are defined in EN 50491-5-1.

Test levels for HBES/BACS network ports are specified in Table 1.

**Table 1 – EMC immunity requirements for HBES/BACS network port**

Phenomenon	Basic standard	Test specification	Performance criterion	Remarks
Radio-frequency common mode	EN 61000-4-6	(0,15 to 80) MHz 80 % AM (1 kHz) 10 V	A <sup>b</sup>	a,c,d
Fast transients (bursts)	EN 61000-4-4	Tr/Th 5/50 ns 5 kHz Repetition ± 0,5 kV	A	c Capacitive clamp used
Transients (surge)	EN 61000-4-5	Tr/Th 1,2/50(8/20) µs ± 2 kV	B	e,f
Line to earth				
Line to line				
- balanced transmission		No test		
- unbalanced transmission		± 1 kV	B	
<p><sup>a</sup> The test level can also be defined as the equivalent current into a 150 Ω load.</p> <p><sup>b</sup> Except for the ITU broadcast frequency band 47 MHz to 68 MHz, where the level shall be 3 V and the performance criteria A.</p> <p><sup>c</sup> Applicable only to communication interfaces with cables whose total length according to the manufacturer's functional specification may exceed 3 m.</p> <p><sup>d</sup> The test level specified is the r.m.s. value of the unmodulated carrier.</p> <p><sup>e</sup> Applicable only to communication interfaces with cables whose total length according to the manufacturer's functional specification may exceed 30 m.</p> <p><sup>f</sup> Where normal functioning cannot be achieved because of the impact of the CDN on the EUT, this test is not required</p>				

### 7.2 Emission requirements

The requirements of EN 61000-6-4 apply.